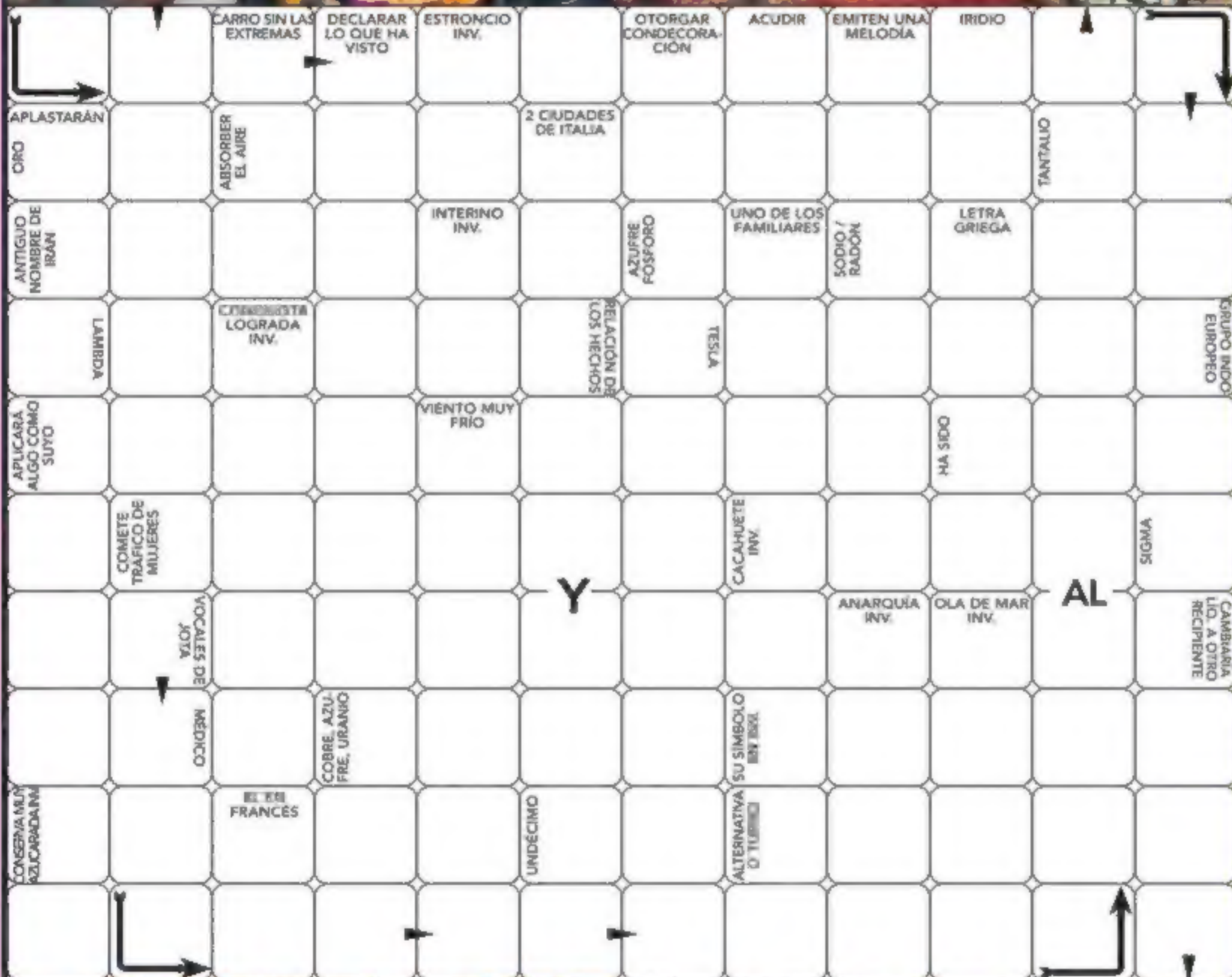




Cada año, al inicio de noviembre, retornan las almas o ajayus de nuestros seres queridos que ya fallecieron. A ellos se los espera con los altares armados de los difuntos conocidos como apxatas, que incluyen alimentos, bebidas y sobre todo a las t'antawawas, elementos que tienen un especial significado en la festividad de Todos Santos en Bolivia. Los amautas o sabios aymaras mencionan una y otra vez que "venimos de un Wiñay Marka (Pueblo eterno) y volveremos a ese Wiñay Marka, por lo tanto no existe la muerte, solo volvemos a nuestro pueblo".

El ajayu también se diferencia entre el jisk'a (pequeño o menor) y el jach'a (grande o mayor) ajayu. El menor se describe como la energía que algunos pierden poco a poco en vida, ante el desequilibrio de sus energías positivas y negativas. En cambio el mayor es la energía vital, esta se pierde con la "muerte" de un ser, pero la energía es trascendente y permanece en otra dimensión, menciona el amauta Manuel Alvarado en su reciente obra: *Cómo superar el miedo con el ajayu*.

En Bolivia la tradición de los difuntos y de Todos Santos se mantiene como una de las costumbres que sobrevive frente a un marcado sincretismo cultural, que continúa siendo practicado y que es transmitido a través de las generaciones frente a la celebración foránea del Halloween, una costumbre respaldada como un hecho comercial que busca imponer una expresión que también fue desligada de su verdadero origen de los celtas de Inglaterra.







# RECETA DE COCINA

## SAJTA DE POLLO



### Ingredientes:

- 1 pollo grande
- ½ queso fresco
- 1 ½ kg de tunta grande para cocer a vapor (remojada o sin remojar)
- 8 papas grandes peladas
- 4 cebollas grandes
- 1 tomate
- ½ taza de arvejas tiernas
- 3 cucharas de perejil picado fino
- 1 cucharita de apio picado fino
- Sal
- Aceite

### CONDIMENTOS:

- 6 vainas de ají amarillo, despepitadas y lavadas
- 2 cucharillas de pimienta entera
- 2 cucharillas de comino entero
- 4 dientes de ajo

### Preparación:

Despresar el pollo, eliminando sus vísceras y lavar bien. Reservar.

En batán con poca agua, moler la pimienta, el comino y los ajos enteros junto con el ají amarillo, hasta que tenga una consistencia de puré (si utiliza el ají molido, debe mezclar con los condimentos).

Picar tres cebollas finamente y sofreir en una olla con aceite caliente hasta que esté transparente; añadir las arvejas, el apio, una cucharita de

perejil, sal al gusto y remover unos minutos; luego agregar los condimentos recién molidos.

Incorporar a esta preparación las presas de pollo, el agua hervida suficiente que cubra la carne y dejar cocer. Agregar sal si fuera necesario. Dos horas antes remojar la tunta, pelar y cortar un poco por la mitad, luego rellenar con una tajada de queso en medio y colocar sobre una coladera para hacer cocer a vapor en

olla con agua caliente.

Hacer cocer las papas peladas en bastante agua con sal.

En una fuente preparar la sarza, previamente lavados los ingredientes. Picar el resto de la cebolla y el tomate en corte pluma. Sazonar con sal y aceite.

Servir el pollo rociado con su jugo, adornar con la sarza, encima con el perejil que sobró. Acompañar con papa y tunta.

### ¿QUIÉNES SON?

En cada edición de este suplemento brindamos el sector de identificación de personalidades en el ámbito político, artístico, deportivo, etc. La respuesta, en el siguiente número.



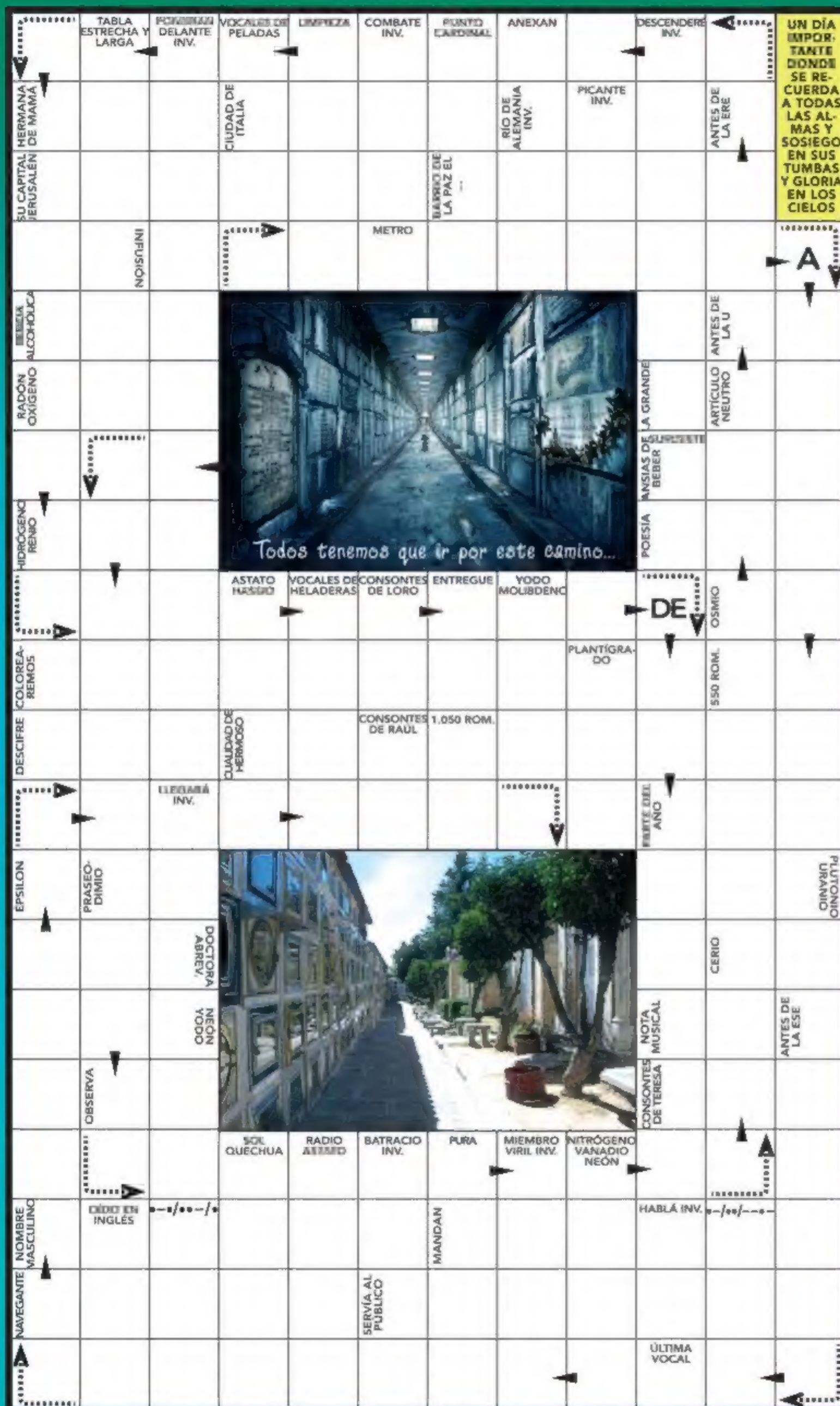
### RESPUESTAS DEL ANTERIOR NÚMERO

1.- Edgar Arandía

2.- Jorge Sanjinés

3.- Paulino Esteban





## La festividad de Todos los Santos

En la festividad, cada familia alista un mesa con una diversidad de masitas como las t'antawawas (pan con figura humana), escaleras, coronas, bizcochuelos, caballos, frutas, dulces, refrescos, comidas y flores.

El primer día de recibimiento y el segundo de despedida de las almas.

La tradición del acercamiento entre los "vivos y los muertos", Todos Santos, ha logrado que miles de familias se reúnan para celebrar, compartir y realizar todas las costumbres que enmarcan esta tradición cultural.

La población continúa viviendo esta fiesta tradicional que está bien arraigada en las familias bolivianas, pese al crecimiento del Halloween.

En este siglo XXI y pese a los cambios, los padres se han encargado por generaciones a transmitir la creencia a sus hijos de que sus seres más queridos que dejaron de existir visitan al medio día del 1 de noviembre sus hogares para reencontrarse con las familias.

Esta tradición se mantiene con mucha fuerza, ya que la mayoría de las personas la respeta como una relación entre los vivos y los muertos y asimismo se siente segura de su reafirmación cultural. Los cronistas relatan cómo los rituales funerarios continuaban después de la muerte, pues se sacaba los restos de los grandes señores a las plazas para que allí "coman y beban" junto a los criados que los cuidaban.

En el contexto tradicional de lo andino, la población que vive en las regiones rurales son las más arraigadas de esta festividad.

En los cementerios de las periferias de las ciudades bolivianas y los que están en pequeñas comunidades, en las tumbas de los difuntos se preparan grandes mesas tradicionales, cañas que bordean los nichos, una variedad incalculable de masas, "todos juntos en grandes familias".

Es un verdadero ritual de encuentro donde todo concurre y efectivamente se festeja el encuentro familiar que se lo vincula con la Pachamama (Madre Tierra), con esa alegría y energía cultural.





SU SIMBOLO	OCAPITAL DE REP. CHECA	PÁJARO DE COLA AHORQUILLADA	CON OFICIO DE ARREGLAR CALZADOS	EXTRA-TERRESTRE	NACIMIENTO DEL MESIAS	CARBONO PROTACTINIO	PAIS CAFETALERO INV.	OSCURA, ESPESA	YODO / URA- NIO / ASTATO	DIOS DE LOS VIENTOS						
	POBLACION DE SANTA CRUZ INV.	CALLE CENTRICA DE SANTA CRUZ	GRIFO	BUQUE BARCO	DESCUBRIDOR DE SANTA CRUZ INV.	NIÑO PEQUEÑO	ARSÉNICO ERBIO	UNIÓN EUROPEA	QUINTA VOCAL	CUALADA DE LECHE						
											GADOLINIO TELURIO	550 EN ROM.	NOMBRE DE CANTINFLAS INV.	IOTA	HIELO EN INGLÉS INV.	ENTREGUEN INV.
INVENTAR	CARCOMEN	ORATE	TARADA	ARTICULO NEUTRO	AZUFRE	ULTIMA VOCAL	RIO DE CHILE INV.									



La fiesta de Todos Santos tiene lugar el 2 de noviembre, sin embargo la fiesta misma empieza el día anterior, el 1 a mediodía, cuando las almas de los muertos llegan a las casas para compartir con los vivos la alegría de una buena cena.

**La tradición de Todos Santos**  
En la tradición precolonial, cuando una persona muere, su alma (nuna) va a reunirse con el Urkhu Pacha, mundo de abajo. En este mundo subterráneo, un mundo al revés, las almas viven el ciclo de su vida al revés, ellas nacen viejas para morir jóvenes y volver a vivir en el mundo de los vivos. La muerte entonces no es ninguna ruptura, sino una etapa del ciclo de la vida, al contrario de la visión lineal de la vida en la religión cristiana.

Cada año, las almas vuelven a visitar el mundo de los vivos para ver si su recuerdo perdura. En el calendario precolonial, esta fiesta tradicional a los difuntos cae al final de la época seca (todas las fiestas y ritos andinos están vinculados con el calendario agrícola), las almas de los muertos vuelven para abastecerse de lo que preparan los vivos después de un periodo de restricciones.

## Todos Santos hoy en día

Concretamente, el 1 de noviembre a mediodía las familias de los muertos alistan una mesa sobre la cual disponen un mantel (blanco si el difunto es un niño, negro u oscuro si era un adulto) y encima ponen elementos simbólicos, pudiendo ser objetos o comida. También se instala encima una foto del difunto y velas encendidas, con una cantidad variable de alimentos según la situación económica de la familia. Hay fruta seca, masitas, caramelos en forma de animalitos, escaleras de pan (provieniendo de la tradición católica, para subir o bajar del cielo), coca y chicha (cervaza de maíz), instrumentos de música y t'antawawas, literalmente "niños de pan".

Este último elemento es como reminiscencia del rito de la Copachoca, que consistía en la época incaica, a regalar niños sacrificados a las divinidades del mundo sobrenatural (aquí el de los muertos). Los familiares se sienten alrededor de la mesa y reciben toda la noche visitantes, que les acompañan en su rito de recuerdo al difunto, en sus oraciones, y por supuesto comparten la comida y las bebidas.

También es tradición que pasen grupos de niños de casa en casa para rezárselo y cantar (abados o Cori Coritos) a las almas de los muertos, recibiendo a cambio una partecita del festín. Estos cantos son ingeniosos y humorísticos, contando historietas en rimas.

El 2 de noviembre, estos cantos se repiten (hasta se ven grupos de rock o de mariachis cantando para los difuntos) cuando las familias arman la mesa (mastak'u) sobre la misma tumba del difunto. Los mastak'us son a la medida de la importancia del muerto y de la riqueza de su familia, a veces llegan a ser realmente impresionantes. A mediodía empieza el ritual de despedir a las almas que deben regresar al mundo subterráneo.

Esto se acompaña de una comida abundante, porque el muerto necesita mucha energía para su viaje de vuelta. El cementerio se transforma por unas cuantas horas en un gigantesco festín sobre el pasto.



HIDALGUA	POLÍTICO RUSO INV.	PLATA INV.	PAÍS MEDI- TERRÁNEO		ERBIO AZUFRE		ÁGIL SIN LA DEBIL	AUTOBUS CLARIFICA	DESCIFRA	•-/-•••	HOMBRE INGL. INV.	•-/-•• •/•-	ESTRONCIO URANIO INV.		ALFA Y OMEGA
	EX PRESID. DE BOLIVIA		ENTREGA							VELTZE DEL AIRE			EXISTE		
					EGRESAN										
SEPTIMO ARTE INV.			INVITAR	CONTENTO									NO CASADO	HUO DE DIOS INV.	
				FLUOR									EPSILON		LUTECIO OXIGENO
			TRUHAN		VOCALES FUERTES										
NIÑERIE FEMENIL INV.				ENFERMEDAD MORTAL									AFIRMAR		
				CABEZA GUARANI	IOTA										INTRODUCE
APELLIDO CONOCIDO			PRASEODIMIO PLOMO												
							24 HORAS	REGALARME							Y
ISLA DE ITALIA															
DEMASIA SUROESTE				MUJER SOVIÉTICA										EN QUÉ LUGAR	FLOTE
HARTO INV.			SALA, AULA		SER ABNEGADO										
PARTE POST. D. CABEZA INV.							MÁS MALO INV.	MEMBRANA DEL OJO	INGENIO	MUERE SIN UNA VOCAL	OLFATEAR	CARTA DE BARAJA		CARCAJEAR	
DIABOLATA RIAMOS														GRAMO INV.	
UNIVERSIDAD EN FERNESO PACENA									RIZO						
				ASTATO	MOFATE										
											DENTRO LA BOCA INV.				
														ALPHA	
														SORTIJA	



El viento simboliza la obra redentora del Espíritu como misteriosa, poderosa, refrescante y que da vida. Es invisible en su operación e inesperado en sus consecuencias. De los originales hebreos y griegos, la palabra Espíritu puede ser traducida: espíritu, viento o aliento.

El Espíritu Santo es el aliento (hálito), exhalado de Dios. Sin la constante renovación y vivificación del Espíritu que imparte vida, el creyente no podría sobrevivir. Véase Ezequiel 37.7-10. Job dijo: "El Espíritu de Dios me hizo, el soplo del Omnipotente me dio vida". Job 33.4



# BUSCA LAS 10 DIFERENCIAS



## TRABALENGUAS

Cómo quieres que te quiera,  
si el que quiero no me quiere,  
no me quiere como quiero que me quiera.

El perro de San Roque no tiene rabo  
porque Ramón Ramírez se lo ha cortado.  
Y al perro de Ramón Ramírez,  
¿quién el rabo le ha cortado?

El rey de Constantinopla esta  
constantinoplizado.  
Consta que Constanza, no lo pudo  
desconstantinoplizar.

El desconstantinoplizador que  
desconstantinoplizare al rey de  
Constantinopla, buen  
desconstantinoplizador será.

El hipopótamo Hipo  
está con hipo,  
¿quién le quita el hipo  
al hipopótamo Hipo?

El que compra pocas capas,  
pocas capas paga,  
como yo compré pocas capas,  
pocas capas pago.

María Chuzena su choza techaba,  
y un techador que por ahí pasaba le dijo:  
-María Chuzena, ¿tú techas tu choza o techas  
la ajena?  
-No techo mi choza ni techo la ajena.  
Yo techo la choza de María Chuzena.

Pedro Pérez Pita pintor perpetuo,  
pinta paisajes por poco precio  
para poder partir pronto para París.

El cielo está enladrillado,  
¿quién lo desenladrillará?  
El que lo desenladrille,  
buen desenladrillador será.

## ADIVINANDO LAS LETRAS Y PALABRAS FALTANTES

"MI HIJO \_ LA PARED"

A. RALLÓ B. RAYÓ C. RAYO



¿CUÁL DE ESTAS PALABRAS  
SE ESCRIBE CON Z?

A. NOVELESCO C. GIGANTESCO  
B. REFRESCO D. LIGERESA



¿CÓMO SE ESCRIBE?




A. SETA  
B. ZETA  
C. NINGUNA,  
SE ESCRIBE "HONGO"






# SOLUCIONES DEL NÚMERO ANTERIOR (págs. 1, 4, 5 y 8)

**EN VALLEGRANDE**

**CRUCIGRAMA:**

L	A	P	L	A	Z	A	P
S	R	L	I	P	M	O	R
R	R	A	D	E	P	O	I
E	E	N	I	S	A	S	N
I	I	T	A	T	Z	O	C
O	R	P	E	M	I	T	S
V	A	R	O	N	A	L	P
I	T	O	I	T	D	L	A
N	I	M	R	A	O	E	V
C	L	E	F	A	A	G	O
I	I	T	A	N	E	R	B
A	M	E	R	C	R	I	A
S	O	R	B	E	T	E	L
D	T	I	E	S	O	S	P
E	S	A	N	T	A	C	I
R	A	M	I	R	O	R	C
A	B	O	G	A	R	U	A
S	A	S	E	L	Z	A	



**CRUCIGRAMA:**






C	S	N	I	C	D	E	R	O	D	A	U
C	I	C	L	O	C	H	A	T	N		
D	R	O	S	R	U	C	E	R	P		
E	R	N	E	S	T	O	P	E	E		
L	A	A	T	O	R	P	E	B	R		
A	I	C	O	I	R	A	C	I	S		
S	V	I	L	L	A	M	I	L	O		
I	I	O	T	A	O	S	O	R	N	O	P
D	L	N	A	R	C	A	L	A	R	I	A
E	O	E	R	E	V	L	O	V	J	U	E
A	B	S	T	E	M	I	O	I	E	R	N
S	N	L	A	T	E	A	A	L	P	E	S
D	E	S	I	M	O	N	B	O	Ñ	A	C
O	D	A	T	N	E	M	O	C	O	S	A

**Simón Rodríguez de Jesús García Rodríguez** (Caracas, 28 de octubre de 1799-Antofagasta, 28 de febrero de 1854) fue un educador, político y escritor venezolano. Fue tutor de Simón Bolívar y Andrés Bello. Aportó conocimientos y valores europeos para el proceso de Bolívar a la integración americana. En mayo de 1799, cuando se tenía 27 años, el Cabildo de Caracas le otorgó el puesto como profesor en la Escuela de Lenguas y Escritura para Niños. En este puesto tuvo la oportunidad de ser el tutor del futuro Libertador Simón Bolívar. En la Escuela de Bolívar, Carlos Palacios y Blanes, describe a Bolívar como un niño prodigio, pero no podía atenderlo personalmente. Ante la perspectiva de ver a Bolívar, el 23 de julio de 1799 Bolívar se escapó de la casa de su tío.

Carlos Palacios refugió en la casa de su hermana María Arce, quien alquiló una habitación temporal. Hasta que la Real Audiencia de Caracas le otorgó un litigio judicial y después a Carlos Palacios le custodió de Bolívar. Este todo de reuniones para las sesiones por la fuerza de casa de su hermana y llevado en adelante por un esclavo hasta la familia casa de Rodríguez. Bolívar fue el primero el espacio con otros niños ricos en una casa de esta casa, y por ello escapó de allí un par de veces, en las que siempre estuvo por orden de las tribunas. Sin embargo, la relación con el que más adelante fue su maestro fue fuerte, y se mantuvo hasta que Bolívar cumplió 14 años. No hay duda de que Simón Rodríguez ejerció gran influencia en el carácter y pensamiento libertario del futuro Libertador.

En 1799, Simón Rodríguez presentó un escrito crítico, denominado sobre los defectos que existían en el mundo de primera feria en Caracas y propuso de irse a estudiar por un nuevo establecimiento. En 1824, al mismo Bolívar, un carta al general Santander, decía que su maestro enseñaba dividiendo. Este espíritu que intentaba romper con las rígidas costumbres educativas del colonialismo español se reflejó en toda la obra y pensamiento de Simón Rodríguez. Su participación en la Campesinada de Guay y España, descubierta en julio de 1799, en contra de la corona española lo obligó a renunciar a su cargo de maestro y huir del territorio venezolano, por 27 años.

## CRUCIGRAMA CULTURAL

**CRUCIGRAMA CULTURAL:**

I	N	S	I	G	N	E	C	I	E	N	T	I	F	I	C	O	A	T
N	A	E	N	E	O	N	I	N	C	O	M	P	A	R	A	B	L	E
D	T	N	T	N	O	I	N	M	O	R	T	A	L	P	O	E	T	A
E	A	S	A	E	N	R	E	D	O	A	P	O	S	T	O	L	E	S
P	L	A	N	T	E	O	Q	U	E	V	E	N	I	M	O	S	D	E
E	I	T	S	I	R	E												
A	S	I	V	N	A	O	I	C	O	S								
L	I	N	E	D	E	U	D	A	S	P								
P	A	T	R	I	C	I	A	T	O	O								
O	P	E	S	E	U	L	D	U	O	S								
C	O	R	O	N	A	I	C	O	N	O								
T	D	O	A	S	I	S												
E	O	N	T	A	N	Q	U	E	F	R	U	O	N	A	R	I	T	I
C	R	A	R	R	A	U	L	P	A	O	L	E	E	I	I	V	D	M
C	E	L	E	B	R	E	P	O	R	S	U	S	I	N	O	L	I	I
A	I	G	R	O	T	D	E	C	A	N	O	T	C	U	L	T	O	T
N	R	U	E	L	E	I	D	A	O	E	L	E	A	S	A	L	S	I
T	E	I	P	R	E	S	E	N	T	A	R	L	U	N	E	S	S	V
A	R	A	N	I	R	O	N	I	C	O	E	A	A	A	T	E	O	
R	A	R	O	E	A	O	N	S	U	V	I	D	A	L	E	O	N	S



Viernes 30 de octubre de 2020

